

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 October 2011
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (за период с 8 января 2011 года по 20 сентября 2011 года)

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1969 (2011) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) до 26 февраля 2012 года. В нем освещаются основные события в Тиморе-Лешти и ход осуществления мандата Миссии в период с 7 января 2011 года. Мой Специальный представитель Амира Хак продолжала возглавлять Миссию и координировать ее работу с действиями подразделений системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон. Ей помогали заместитель моего Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности Финн Реске-Нильсен и заместитель моего Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности Шигеру Мочида. ИМООНТ продолжала осуществлять свою работу, опираясь на принцип «Единство системы Организации Объединенных Наций» в соответствии со своими комплексными стратегическими рамками деятельности.

II. Развитие политических событий и обстановки с точки зрения безопасности в период после 7 января 2011 года

2. Общая ситуация в Тиморе-Лешти оставалась в целом спокойной, и отмечался дальнейший прогресс на пути к упрочению мира, стабильности и развитию. Политические партии активизировали внутриорганизационную деятельность по подготовке к президентским и парламентским выборам 2012 года. В ходе этой деятельности партийные лидеры подчеркивали необходимость сохранения национального единства и сосредоточения внимания на более долгосрочных стратегиях социально-экономического развития. В ходе диалога, состоявшегося 26 июля при посредничестве епископа Баукау (см. пункт 11 ниже), политические лидеры согласились с необходимостью обеспечения стабильности во время избирательного процесса.



3. Национальный конгресс за освобождение Восточного Тимора (НКВТ) — крупнейшая партия в правительстве Альянса парламентского большинства (АПБ) — провел второй общенациональный съезд с 29 апреля по 2 мая. Премьер-министр Кай Рала Шанана Гужмау и Дионисио Бабу Суареш были переизбраны председателем и генеральным секретарем НКВТ, соответственно. В своем вступительном слове премьер-министр заявил об обязанности партии пропагандировать демократические ценности, в том числе терпимость, взаимное уважение и ненасилие.

4. 20 августа Революционный фронт за независимый Восточный Тимор (ФРЕТИЛИН) провел прямые выборы на два высших партийных поста, организовав избирательные участки во всех 13 округах. Франсишку Гутерриш «Лу Оло» и Мари Алкатири были переизбраны председателем и генеральным секретарем ФРЕТИЛИН, соответственно. Третий общенациональный съезд партии прошел с 8 по 11 сентября, и в своем вступительном слове г-н Алкатири подчеркнул, что партия твердо настроена на содействие укреплению единства, мира и стабильности.

5. По случаю тридцать шестой годовщины создания Вооруженных сил за национальное освобождение Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ) правительство устроило 20 августа в Дили церемонию чествования и демобилизации 236 бывших членов ФАЛИНТИЛ (в том числе 40 женщин), включая премьер-министра, командующего Тиморскими вооруженными силами (ФАЛИНТИЛ-Силы обороны Тимора-Лешти (Ф-ФДТЛ)) Таура Матана Руака и председателя ФРЕТИЛИН. На церемонии присутствовали также представители ряда стран, в том числе большая индонезийская делегация в составе министра обороны Пурномо Юсгианторо и высших военных чинов. 1 сентября командующий Ф-ФДТЛ подал в отставку.

6. Президент Тимора-Лешти Жозе Рамуш-Орта продолжал усилия по укреплению национального единства и стабильности, выступая с публичными заявлениями и организуя масштабные акции, в том числе второй марафон «Дили — город мира» 18 июня и третью велогонку «Тур де Тимор» с 11 по 16 сентября. 8 марта, в Международный женский день, президент выступил с заявлением, призвав к укреплению солидарности ради построения общества, живущего в мире, стабильности и согласии, в котором у женщин и мужчин была бы уверенность в завтрашнем дне и надежды на будущее.

7. Парламент продолжал играть роль важного форума для демократических дискуссий. 28 января после двухнедельных дебатов он утвердил государственный бюджет на 2011 год в размере 1,3 млрд. долл. США, с предложенными поправками, которые включали выделение дополнительных ассигнований в 1 млн. долл. США на осуществление инициатив по борьбе с бытовым насилием. После длившихся целый день дебатов, которые транслировались по телевидению, парламент 11 июля утвердил стратегический план развития Тимора-Лешти на 2011–2030 годы (см. S/2010/522, пункт 3), хотя члены ФРЕТИЛИН, Партии национального единства (ПНЕ) и Партии Клибур Оан Тимор Асвайн (КОТА) покинули зал перед голосованием в знак несогласия с результатами обсуждений. 14 февраля парламент в очередной раз проголосовал за то, чтобы отложить обсуждение двух проектов законов о выплате компенсации жертвам и о деятельности ведомства, которое придет на смену Комиссии по приемам, ус-

тановлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям (см. S/2011/32, пункт 8).

8. 27 марта в Дили состоялась церемония празднования одиннадцатой годовщины создания национального полицейского ведомства — Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ). Эта акция также ознаменовала собой возобновление НПТЛ работы по проведению всех полицейских операций в стране, командованию и управлению ими на основании писем, которыми 26 марта обменялись мой Специальный представитель и премьер-министр (см. пункты 21 и 26 ниже). В числе прочих на церемонии присутствовали делегация индонезийских полицейских и военных в составе 40 человек, представители дипломатического корпуса, руководство ИМООНТ и тогдашний заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира.

9. Ряд инициатив стали свидетельством активности Тимора-Лешти как двустороннего и регионального партнера, а также сохраняющихся у него тесных отношений с Индонезией. 29–30 июня правительство выступило организатором совещания Организации высших ревизионных учреждений Сообщества португальскоязычных стран (СПЯС), а 19–23 сентября парламент принимал у себя третью Парламентскую ассамблею СПЯС. Министр иностранных дел Закариаш да Кошта возглавил делегацию на состоявшейся 19 июля на Бали, Индонезия, сорок четвертой встрече министров иностранных дел Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), на которой президент Индонезии Сусило Бамбанг Юдойоно от имени своей страны выразил надежду, что заявка Тимора-Лешти на вступление в члены АСЕАН будет поддержана (см. S/2011/32, пункт 6). Кроме того, 21 августа в Дили премьер-министр Тимора-Лешти и министр обороны Индонезии подписали меморандум о взаимопонимании, касающийся сотрудничества в оборонной сфере. Две страны также продолжали консультации по вопросу о демаркации границы на участках, которые остаются спорными (примерно 3 процента общей протяженности границы), которому были также посвящены переговоры между министрами иностранных дел двух стран 23 мая на Бали в ходе шестнадцатого Совещания министров Движения неприсоединения.

А. Оказание поддержки диалогу и примирению

10. Мой Специальный представитель продолжала оказывать свои добрые услуги, регулярно встречаясь с президентом, премьер-министром, председателем парламента Фернандо «Ласамой» де Аруйо и генеральным секретарем ФРЕТИЛИН. Она также продолжала проводить встречи с представителями всех политических партий, женщинами, состоящими в политических партиях, и представителями гражданского общества. Заместитель моего Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности продолжал регулярно встречаться с заместителем премьер-министра для обсуждения вопросов управления и развития, включая помощь Организации Объединенных Наций в проведении выборов. Заместитель моего Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности продолжал встречаться с государственными секретарями по вопросам безопасности и обороны для обсуждения вопросов, затрагивающих касающихся деятельности полиции, и более общих вопросов, затраги-

вающих сектор безопасности, включая помощь ИМООНТ в деле дальнейшего укрепления потенциала НПТЛ.

11. Важный диалог, состоявшийся при посредничестве епископа Баукау 26 июля, стал продолжением диалога, устроенного с участием крупных национальных лидеров 21–22 августа 2010 года в Маубиссе (см. пункт 2 выше и S/2010/522, пункт 9). В нем приняли участие президент, премьер-министр, заместитель премьер-министра, командующий Ф-ФДТЛ, и председатель и генеральный секретарь ФРЕТИЛИН. Кроме того, в числе присутствующих были председатель парламента и представители всех крупнейших парламентских партий, НПТЛ, избирательных органов и организации гражданского общества. Одной из главных тем обсуждения была необходимость поддержания безопасности и стабильности во время избирательной кампании 2012 года. Участники договорились продолжить такие встречи, которые служат важным форумом для обмена идеями в преддверии выборов.

12. В рамках продолжающихся усилий по активизации публичных дебатов по поводу участия женщин в политической жизни в преддверии выборов государственный секретариат по вопросам поощрения равенства организовал 14 июля национальное совещание на тему «Уроки политической жизни для женщин». Это совещание, ставшее форумом для дискуссий с участием политических лидеров-женщин всех уровней — от национального до сельского, — открылось вступительным словом президента. 25 августа «Реде Фето», сеть женских неправительственных организаций, при содействии ИМООНТ организовала семинар по планированию, посвященный подготовке к участию женщин в выборах. На «открытом дне», посвященном резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, который был организован 13 сентября в Баукау ИМООНТ, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), мой Специальный представитель обсудила с представителями деревенских советов («суко»), органов власти на уровне субокругов и округов и другими общественными деятелями вопросы участия женщин в политике на всех уровнях, в том числе в предстоящих выборах. 9 августа государственный секретарь по делам молодежи и спорта в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) организовал второе заседание Молодежного парламента (см. S/2010/522, пункт 11), на котором 130 молодых парламентариев обсудили основные проблемы, стоящие перед молодежью. Государственный секретарь также организовал 10–12 августа в Дили семинар на тему «Я готов внести вклад в устойчивое развитие», на котором присутствовали более 100 молодых людей, в том числе члены Молодежного парламента.

В. Укрепление демократических начал в управлении

13. Поправки к законам об избирательных органах, президентских выборах и парламентских выборах (см. S/2011/32, пункт 12), одобренные парламентом в апреле и мае, 22 июня были опубликованы в «Офишл газетт», что дало возможность продолжить подготовку к выборам 2012 года. Поскольку в исправленном тексте закона о парламентских выборах предусматривается увеличение квоты женщин в списках партийных кандидатов, до одного на три места (ранее

она составляла одно на четыре места), число женщин в парламенте (которое в настоящее время составляет 20 из 65 членов) может еще более возрасти.

14. С 7 по 17 февраля Департаментом по политическим вопросам в страну была направлена миссия по оценке потребностей, связанных с выборами, для определения объема необходимой помощи в этой области (см. S/2011/32, пункт 12) совместно с Национальной избирательной комиссией, Техническим секретариатом по проведению выборов и другими заинтересованными сторонами. Опираясь на результаты работы оценочной миссии, ИМООНТ и ПРООН в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и структурой «ООН-женщины» продолжали оказание поддержки избирательным органам, а также оказывали помощь в таких областях, как укрепление потенциала политических партий, программы для молодых избирателей и лиц, голосующих в первый раз, и расширение участия женщин в избирательных процессах.

15. В сотрудничестве с заинтересованными национальными сторонами ИМООНТ продолжала проводить по всей стране форумы по вопросам демократического управления. Три форума имели общенациональный охват, в том числе форум на тему «Женщины в парламенте» 14 апреля, и 59 были проведены на уровне субокругов. В этих обсуждениях широкого круга вопросов с участием тиморских лидеров и официальных лиц приняли участие свыше 4500 человек.

16. К 31 января Комиссия по борьбе с коррупцией была полностью укомплектована кадрами, и к 20 сентября она передала семь дел в Генеральную прокуратуру. Комиссия расширила свои возможности для следственной работы и при поддержке ПРООН приступила к проведению ряда мероприятий по предупреждению коррупции. В апреле Комиссия, действуя в тесном сотрудничестве с ИМООНТ, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и ПРООН, начала координировать проведение Тимором-Лешти самооценки уровня соблюдения страной Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. 9 мая окружной суд Дили снял с заместителя премьер-министра Жозе Луиша Гутерриша обвинения в незаконном обогащении и злоупотреблении властью (см. S/2011/32, пункт 14), и это решение было 17 августа поддержано Апелляционным судом.

17. 6 июля парламент одобрил закон о создании Счетной палаты Высокого административного, налогового и ревизионного суда. Палата будет уполномочена проводить проверки всех государственных финансов и следить за тем, чтобы закупки на сумму свыше 1 млн. долл. США не противоречили положениям соответствующего законодательства.

18. Государственные учреждения выступили и с другими инициативами для повышения транспарентности и усиления подотчетности. 15 марта премьер-министр и министр финансов объявили об открытии веб-сайта «Транспарентность бюджета Тимора-Лешти», а на первой Азиатско-тихоокеанской региональной конференции по Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, организованной 26 августа, они сообщили о создании портала «eProcurement», позволяющего усилить общественный контроль над исполнением государственного бюджета и контрактов. Кроме того, 21 июня Управление Генерального инспектора подписало с девятью государственными ведомствами меморандумы о взаимопонимании, касающиеся проведения внутренних ревизий.

19. Большинство медийных организаций были по-прежнему сосредоточены в Дили и относительно слабо представлены в округах. Для того чтобы повысить доступность информации для населения, ИМООНТ профинансировала работы по ремонту радиопередатчика АМ-вещания и провела инструктажи по его обслуживанию для сотрудников национальной радиостанции.

20. Продолжалась работа по достижению контрольных показателей среднесрочной стратегии (см. S/2009/72, пункт 47), связанных с пропагандой культуры демократического управления и диалога. Как отмечалось выше, были приняты конкретные шаги для укрепления антикоррупционного режима и повышения уровня транспарентности государственных расходов. В качестве дополнительной меры по повышению эффективности гражданской службы Комиссия по гражданской службе начала процесс преобразования статуса сотрудников, работающих по временным контрактам, в статус штатных гражданских служащих. На 20 сентября такой статус получили 12 500 человек. Парламент по-прежнему служил важнейшим форумом для обсуждения государственной политики и хода осуществления программ при активном участии оппозиционных партий.

С. Поддержание общественной безопасности

21. Обстановка с точки зрения безопасности в стране оставалась стабильной, причем возобновление НПТЛ полицейских функций 27 марта (см. пункт 26 ниже) не повлияло на уровень преступности, который по-прежнему является низким. В соответствии с письмами, которыми обменялись правительство и ИМООНТ (см. пункт 8 выше), и постоянной просьбой главнокомандующего НПТЛ полиция ИМООНТ продолжала оказывать НПТЛ оперативную поддержку в таких областях, как личная охрана, совместное патрулирование и полицейское патрулирование границ (см. пункт 26 ниже). Примерно половина всех зафиксированных преступлений приходилась на округ Дили.

22. Имел место ряд инцидентов, к которым были причастны группы, практикующие боевые искусства, и молодежные группы, а также некоторые трения между членами НПТЛ и Ф-ФДТЛ. Самым серьезным инцидентом стала стычка между сотрудниками Ф-ФДТЛ и НПТЛ 22 апреля в больнице города Дили после дорожно-транспортного происшествия, в результате которого два сотрудника НПТЛ получили легкие травмы. Помимо уголовного расследования этого инцидента и возбуждения дисциплинарного производства в отношении одного сотрудника Ф-ФДТЛ, премьер-министр образовал совместную комиссию, которая 7 сентября вынесла рекомендацию о проведении для членов Ф-ФДТЛ и НПТЛ дополнительных инструктажей по их соответствующим функциям. 20 июня в округе Баукау началось проведение крупнейшей операции НПТЛ после того, как в парламент поступили сообщения о нарушениях общественного порядка от вождей суко. Операция завершилась 30 августа, и на самом активном этапе к ней было подключено порядка 220 сотрудников. Из 38 подозреваемых, которые были задержаны, 9 были арестованы за различные правонарушения (см. пункт 37 ниже).

23. 14 августа в субокруге Зумулаи, округ Ковалима, в результате стычки между членами групп, практикующих боевые искусства, был зарезан ножом один сотрудник НПТЛ, не находившийся при исполнении обязанностей, а еще один

человек получил ранения. Результатом этого инцидента стал поджог 58 домов и перемещение 168 семей, многие из которых укрылись в здании местной католической церкви. НПТЛ при содействии полиции ИМООНТ и с использованием воздушного транспорта международных сил безопасности приняли меры к тому, чтобы поставить ситуацию под контроль. Кроме того, были задействованы десять военнослужащих Ф-ФДТЛ, расквартированных в округе Ковалима. К 20 сентября большинство перемещенных семей вернулись в свои дома и было арестовано и заключено под стражу в ожидании суда 33 подозреваемых (15 в связи со смертью сотрудника НПТЛ и 18 в связи с причинением ущерба имуществу). 19 августа государственный секретарь по делам молодежи и спорта объявил о прекращении на шесть месяцев занятий всех групп, практикующих боевые искусства, в Ковалиме. 9 сентября при посредничестве министерства консолидации общества и ПРООН был устроен традиционный миротворческий диалог с сотнями местных жителей в деревне Ташилин, Зумалаи, которые обязались сообща трудиться над разрешением проблем, спровоцировавших насилие.

24. За отчетный период произошло плановое сокращение полицейского контингента ИМООНТ. На 20 сентября в стране несли службу 1195 сотрудников, в том числе 79 женщин, 485 из которых входили в состав сформированных полицейских подразделений. Из этого последнего числа 285 сотрудников несли службу в Дили.

25. Офицеры военной связи ИМООНТ продолжали содействовать укреплению эффективных рабочих отношений между пограничными службами Тимора-Лешти и Индонезии и наблюдать за обстановкой с точки зрения безопасности вдоль границы и по всей территории Тимора-Лешти. Продолжалось тесное взаимодействие с международными силами безопасности.

D. Поддержка и институциональное укрепление силовых структур

26. Возобновление всех полицейских операций НПТЛ в Тиморе-Лешти 27 марта (см. пункт 8 выше) также ознаменовало собой завершение этапа консолидации НПТЛ и начало этапа восстановления полицейских функций. Этому событию предшествовали проведение правительством и ИМООНТ совместных коллективных оценок, показавших, что 12 округов и 9 подразделений отвечают согласованным на взаимной основе критериям возобновления полицейских функций, и состоявшийся 26 марта обмен письмами, подтверждающими готовность правительства обеспечить, чтобы все оставшиеся пробелы и недостатки, выявленные в ходе оценок во всех округах и подразделениях, были полностью устранены в разумные сроки путем принятия необходимых мер и выделения государственных ассигнований на материально-техническое обеспечение. В письмах также уточнялось, что эти меры будут включать в себя обучение и создание потенциала, предусмотренные в совместном плане развития полицейских сил НПТЛ-ИМООНТ, подписанном 23 февраля, и что правительство и ИМООНТ будут периодически подготавливать совместные доклады о ходе работы для Комитета высокого уровня по вопросам перехода (см. пункт 27 ниже). В соответствии с письмами, которыми обменялись стороны, роль полицейского контингента ИМООНТ заключалась в оказании содействия дальнейшему институциональному развитию и укреплению потенциала НПТЛ, с сохранением

возможности оказания оперативной поддержки, если в ней возникнет необходимость и если поступит соответствующая просьба (см. S/2011/32, пункт 60). Концепция операций полицейских сил ИМООНТ в настоящее время обновляется с учетом этих договоренностей.

27. В совместном плане развития указаны пять приоритетных областей, в которых полиция ИМООНТ будет оказывать содействие развитию потенциала: законодательство, обучение, администрирование, поддержание дисциплины и операции. Для содействия достижению поставленных в плане целей командующие полицейскими силами НПТЛ и ИМООНТ в каждом округе и подразделении составили конкретные планы работы, которые были утверждены 15 июня. Помощь в их реализации оказывается полицейскими группами ИМООНТ в составе сотрудников, обладающих знаниями в каждой из приоритетных областей. Полицейские ИМООНТ, среди прочего, организовали занятия по вопросам этики и руководства для 159 старших сотрудников НПТЛ (в том числе 16 женщин) и по гендерным вопросам, гендерному анализу и проблеме бытового насилия для 117 сотрудников НПТЛ (в том числе 58 женщин). Главнокомандующий НПТЛ и начальник полиции ИМООНТ доложили о ходе осуществления совместного плана развития Комитету высокого уровня по вопросам перехода на его заседаниях 19 апреля, 24 июня и 19 сентября. 21 июля НПТЛ, ИМООНТ и ПРООН подписали проектный документ по совместной программе укрепления потенциала полицейских сил в Тиморе-Лешти, призванный содействовать осуществлению указанного плана. В порядке подготовки к выборам полицейские силы НПТЛ и ИМООНТ проводят инструктажи по этой тематике для всего командного состава и разрабатывают совместный план операций.

28. Ввиду необходимости оказания поддержки в укреплении потенциала НПТЛ в феврале премьер-министр обратился с просьбой о том, чтобы полиция ИМООНТ назначила сотрудников соответствующей квалификации консультантами в конкретных областях. Действуя в сотрудничестве с партнерами из государственных структур, ИМООНТ выделила для специальных консультантов 257 должностей, на которые к 20 сентября было отобрано 225 кандидатов, в том числе 27 женщин. Кроме того, приступили к работе кандидаты (в том числе шесть женщин), отобранные на 18 из 19 дополнительных должностей гражданских экспертов в рамках полицейского компонента ИМООНТ (см. S/2011/32, пункт 22).

29. Что касается 199 сотрудников НПТЛ (в том числе 10 женщин), в отношении которых в декабре 2010 года было возбуждено уголовное или дисциплинарное разбирательство (см. S/2011/32, пункт 24), то на сегодняшний день государственный секретариат по вопросам безопасности рекомендовал продолжить уголовный и/или дисциплинарный процесс в отношении 121 человека (в том числе двух женщин) и закрыть дела в отношении остальных 78. Для оказания помощи в расследованиях в государственном секретариате по вопросам безопасности была образована специальная группа в составе двух сотрудников НПТЛ, которым оказывают помощь два сотрудника полиции ИМООНТ и один юрисконсульт ИМООНТ.

30. Тимор-Лешти по-прежнему занимает ведущее место в регионе по численности женщин на полицейской службе: в настоящее время из 3146 сотрудников НПТЛ женщины составляют 575 (18 процентов). Кроме того, 12 апреля два со-

трудника НПТЛ были направлены на службу в Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау. После того как правительство приняло решение о наборе в НПТЛ еще 250 сотрудников (см. S/2011/32, пункт 25), было получено около 9000 заявлений, и на 20 сентября 500 кандидатов, в том числе 25 женщин, успешно сдали вступительный экзамен.

31. 29 апреля в Дили государственным секретарем по вопросам безопасности было объявлено о создании системы управления пограничной информацией, что стало возможным благодаря постоянной поддержке со стороны Международной организации по миграции. Эта система призвала оказывать помощь миграционной службе Тимора-Лешти в регистрации и регулировании перемещений через границу (см. S/2011/32, пункт 26).

32. В мае Ф-ФДТЛ завершили процесс набора еще 600 военнослужащих (см. S/2011/32, пункт 27) из общего числа в 13 245 кандидатов. Из 600 мест на 92 были набраны женщины. В период с 30 мая по 30 августа 300 новобранцев, в том числе 30 женщин, прошли учебный курс в учебном центре Ф-ФДТЛ.

33. Ф-ФДТЛ продолжали повышать эффективность своих внутренних дисциплинарных процедур. 27 мая три члена Ф-ФДТЛ, осужденные за убийство и покушение на убийство в результате перестрелки 25 мая 2006 года, которая повлекла за собой гибель восьми сотрудников НПТЛ (см. S/2011/32, пункт 28), были уволены. Военнослужащий Ф-ФДТЛ, по вине которого якобы произошла смерть пожилой женщины 15 мая, был уволен 17 июня (см. пункт 37 ниже).

34. При поддержке со стороны ИМООНТ и других партнеров из Организации Объединенных Наций и двусторонних партнеров был проведен ряд мероприятий по обучению и профессиональной подготовке в целях дальнейшего укрепления организационной и кадровой базы Ф-ФДТЛ (см. пункт 9 выше). Офицеры военной связи ИМООНТ продолжали осуществлять наставничество над сотрудниками Ф-ФДТЛ в ходе подготовки последних к развертыванию в пограничных районах в качестве офицеров связи и осуществляли инициативы в области профессионального обучения для подготовки офицеров Ф-ФДТЛ к возможной службе в составе миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Офицеры военной связи ИМООНТ также оказали поддержку в создании военно-морского контингента Ф-ФДТЛ и структуры по реагированию на стихийные бедствия. 1 и 2 июня и 9 и 10 августа группа ИМООНТ по поддержке сектора безопасности и группа военной связи организовали на военно-морской базе Ф-ФДТЛ семинары по морским миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, которые посетили 37 членов Ф-ФДТЛ. 15 июля 12 инженеров Ф-ФДТЛ приступили к шестимесячному обучению для последующего поступления на службу в португальский контингент Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. Они станут первыми военными из Тимора-Лешти, которые примут участие в миротворческой миссии Организации Объединенных Наций.

Е. Поддержка в проведении всеобъемлющего обзора ситуации в секторе безопасности

35. Правительство добилось новых успехов в создании всеобъемлющей законодательной и нормативной базы для сектора безопасности. 3 августа Совет

министров одобрил указ о дисциплинарном регламенте НПТЛ, а 17 августа — указы о порядке применения силы и о поправках к положениям о материальном вознаграждении членов НПТЛ, помощь в разработке которых оказала ИМООНТ. Пользуясь поддержкой ИМООНТ, правительство также продолжало разработку законов и/или постановлений о защите гражданского населения, охране границ и частных охранных фирмах. Государственный секретариат по вопросам безопасности продолжил анализ проекта национальной политики в области безопасности и 11 мая представил Совету министров проект документа о всеобъемлющем обзоре ситуации в секторе безопасности, подготовленный при технической поддержке со стороны ИМООНТ (см. S/2011/32, пункты 30 и 31). Позднее государственный секретарь включил в этот документ новые замечания, поступившие от министерств. Кроме того, ИМООНТ и ПРООН, действуя на основе консультаций с администрацией президента, правительством и парламентом, подготовили проект развития сектора безопасности, имеющий целью усиление общественного надзора за этим сектором и укрепление руководящей структуры последнего; реализация этого проекта началась 1 сентября.

36. Были сделаны новые шаги вперед в достижении целей и контрольных показателей среднесрочной стратегии в области поддержки силовых структур. В действующем законодательстве предусмотрены четкие механизмы общественного надзора и прописаны соответствующие роли силовых структур, в соответствии с которыми НПТЛ отвечает за внутреннюю безопасность, а Ф-ФДТЛ — за национальную оборону, но в некоторых специально оговоренных ситуациях могут привлекаться к проведению мероприятий по оказанию поддержки гражданским властям. Вместе с тем необходимы дополнительные усилия с целью обеспечить лучшее понимание законодательных и оперативных принципов, а также вопросов прав человека и гендерных аспектов силовыми структурами и органами общественного надзора.

III. Поощрение прав человека и содействие укреплению правосудия

A. Поддержка в деле контроля за осуществлением прав человека, их поощрения и защиты

37. За отчетный период ИМООНТ получила сообщения о 76 случаях предполагаемых нарушений прав человека сотрудниками НПТЛ и 8 случаях нарушений военнослужащими Ф-ФДТЛ. ИМООНТ также получила сообщения о незаконном аресте как минимум 20 человек и грубом обращении с ними в ходе операции, проведенной НПТЛ в июне в округе Баукау (см. пункт 22 выше). Военнослужащий Ф-ФДТЛ, который, по сообщениям, подверг сексуальному насилию 65-летнюю женщину в округе Дили, результатом которого стала смерть потерпевшей, был уволен с военной службы (см. пункт 33 выше), и Генеральный прокурор возбудил против него уголовное дело. Для укрепления внутренних дисциплинарных механизмов НПТЛ активизировала усилия с целью упорядочить их применение во всех округах, но необходимо лучше поставить дело учета зарегистрированных жалоб и обновления базы данных.

38. Если говорить о положительных сторонах, то 10 февраля Генеральный прокурор вынес обвинительное заключение в отношении сотрудника НПТЛ,

устроившего стрельбу 28 декабря 2009 года, в результате которой один мирный житель погиб и еще один был ранен (см. S/2011/32, пункт 33). Никаких обвинительных заключений пока не вынесено по делу о предполагаемом нападении членов Ф-ФДТЛ на гражданское лицо 27 августа 2010 года, которое стало причиной его смерти (там же). За отчетный период было сообщено о нескольких инцидентах в округах Баукау, Дили и Мануфахи, в ходе которых протестантские церкви получали угрозы в связи со своей деятельностью от местных жителей. 19 июля министерство юстиции объявило о подготовке проекта закона о свободе вероисповедания.

39. Хотя в Уголовном кодексе 2009 года бытовое насилие и квалифицируется как общественно опасное деяние, ряд таких инцидентов по-прежнему урегулировались при помощи традиционных механизмов, не всегда совместимых с международными нормами в области прав человека. ИМООНТ отслеживала отдельные случаи предполагаемого бытового насилия, чтобы понять, отвечают ли меры, принимаемые формальной системой правосудия и соответствующими службами, национальным юридическим требованиям. Государственный секретарь по вопросам поощрения равенства, пользуясь поддержкой Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), а также организаций гражданского общества, продолжал вести учебную работу с общественными лидерами, чтобы те лучше узнали о проблеме бытового насилия и могли вести диалог по вопросу о путях борьбы с этим явлением (см. S/2011/32, пункт 34). НПТЛ через свои подразделения по работе с уязвимыми лицами и полицейской работе в общинах также вела общенациональную учебно-просветительскую работу, с тем чтобы побудить общественных лидеров сообщать о всех случаях бытового насилия.

40. 17 мая министерство юстиции и Национальная комиссия по правам ребенка организовали при поддержке ЮНИСЕФ опрос общественности по проекту кодекса законов о детях, который был рассмотрен Советом министров 17 августа. ЮНИСЕФ также оказал помощь Национальному совету по делам молодежи в разработке стратегического плана. Хотя в деле укрепления механизмов защиты детей и был достигнут определенный прогресс, включая назначение обвинителя по делам, связанным с детьми, необходимы дополнительные усилия для решения проблем, связанных с защитой детей и других уязвимых групп, такие как принятие закона о ювенальной юстиции, выделение отдельных тюремных камер и помещений для содержания под стражей для женщин и несовершеннолетних, организация учебной работы с несовершеннолетними и специального обслуживания лиц с умственными недостатками.

41. С привлечением к ответственности тех, кто совершал преступления и серьезные нарушения прав человека во время кризиса 2006 года, дело по-прежнему обстояло плохо (см. S/2006/628, пункт 24, и S/2011/32, пункт 35). На 20 сентября 2011 года были вынесены окончательные судебные решения по семи делам и четыре дела были закрыты. 7–14 февраля Тимор-Лешти посетили члены Рабочей группы Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям, которые положительно оценили ратификацию правительством большинства основных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека и Римского статута Международного уголовного суда. В своих предварительных выводах Рабочая группа также призвала Тимор-Лешти ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и приложить дополнительные усилия для

выполнения рекомендаций, содержащихся в докладах Комиссии по приемам, установлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям, в том числе в отношении выплаты компенсации жертвам и создания института общественной памяти.

42. Продолжалась работа по укреплению Управления уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия. 8 июня вступил в силу Органический закон об Управлении уполномоченного, в котором были определены организационная структура и функции Управления, а также порядок его постоянного укомплектования штатами. В рамках совместной программы ПРООН и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) продолжала вестись учебная и наставническая работа с персоналом Управления уполномоченного (см. S/2011/32, пункт 36). Продолжалась и информационно-просветительская работа, в том числе при помощи мобильных информационных центров в шести округах. 21 марта Управление уполномоченного вместе с 55 организациями гражданского общества представило совместный доклад для универсального периодического обзора, который будет проводиться Советом по правам человека Организации Объединенных Наций в отношении Тимора-Лешти. Техническую помощь в подготовке этого доклада оказали ИМООНТ и ПРООН.

43. Действуя под надзором Генеральной прокуратуры, Группа ИМООНТ по расследованию тяжких преступлений продолжала расследование дел о преступлениях против человечности и других серьезных преступлениях, совершенных в период с 1 января по 25 октября 1999 года. На 20 сентября 2011 года было расследовано 235 из 396 дел (59 процентов), в том числе 51 дело — за отчетный период. В настоящее время идет следствие по 24 делам, в том числе трем, связанным с предполагаемым насилием на гендерной почве. 25 января Генеральный прокурор представил в окружной суд Дили обвинительное заключение в отношении двух бывших боевиков группы Беси Мераха Путиха. 8 июля окружной суд Дили приговорил одного из обвиняемых к девяти годам лишения свободы за убийство, квалифицированное как преступление против человечности, 6 сентября 1999 года в Ликисе, после чего защита обжаловала это решение. Второй обвиняемый не был привлечен к ответственности, поскольку до сих пор находится на свободе. Намереваясь завершить все расследования к концу 2012 года, ИМООНТ увеличила число следственных групп Группы по расследованию тяжких преступлений с 5 до 13, однако полностью завершить эту работу, быть может, и не удастся в силу таких причин, как сложность дел, ограниченность ресурсов и ограниченные возможности общения с некоторыми свидетелями.

44. ИМООНТ по-прежнему уделяла первоочередное внимание политике абсолютной нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и насилию. Группа по ВИЧ/СПИДу продолжала свою просветительную программу в рамках стратегии «ООН проявляет заботу». За период с 8 января по 20 сентября подготовку по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом прошли 733 сотрудника (в том числе 125 женщин) ИМООНТ и учреждений Организации Объединенных Наций.

В. Поддержка в деле создания потенциала и укрепления системы юстиции

45. Согласно статистическим данным, опубликованным Генеральной прокуратурой, за период с 1 января по 31 августа 2011 года было разобрано 2963 уголовных дела, что является большим шагом вперед. Теперь, после открытия 2646 новых уголовных дел, к рассмотрению принято в общей сложности 4830 дел. При содействии ПРООН и двусторонних партнеров комплексная система рассмотрения дел (см. S/2011/32, пункт 40) была введена, помимо Генеральной прокуратуры, в Канцелярии общественного защитника, Национальном управлении пенитенциарных учреждений и социальной реинтеграции, НПТЛ и судах. Юридический учебный центр организовал при поддержке ПРООН ряд курсов, ориентированных на нужды работников сектора юстиции, благодаря чему те смогли укрепить свой потенциал. ИМООНТ и ПРООН продолжали оказывать поддержку Национальному управлению пенитенциарных учреждений и социальной реинтеграции, в том числе в деле создания системы условно-досрочного освобождения, имеющей целью ресоциализацию и профессиональное обучение правонарушителей, а также в деле укрепления внутреннего распорядка (см. пункт 40 выше).

46. Правительство, действуя в партнерстве с гражданским обществом и парламентом, приняло ряд мер для содействия осуществлению Закона о борьбе с бытовым насилием путем проведения публичных информационных кампаний и опросов. 4 марта государственный секретарь по вопросам поощрения равенства в сотрудничестве с Генеральной прокуратурой организовал встречу «за круглым столом» для обсуждения вопросов осуществления Закона с главным государственным защитником, обвинителями, судьями и представителями министерств юстиции и консолидации общества, а также гражданского общества, ИМООНТ и учреждений Организации Объединенных Наций. 8 марта государственный секретарь провел еще один диалог, посвященный этому закону, с 400 деревенскими вождями (в том числе 10 женщинами) из всех округов, чтобы обсудить с ними стратегии его осуществления. 9 августа государственный секретарь выступил с новой инициативой: он организовал общенациональный опрос представителей сектора юстиции, различных министерств, НПТЛ, гражданского общества и других заинтересованных сторон по поводу проекта трехлетнего национального плана действий по борьбе с насилием на гендерной почве. ИМООНТ и ЮНФПА оказали поддержку этим мероприятиям в рамках совместной программы финансирования деятельности по достижению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Кроме того, структура «ООН-женщины» оказала помощь государственному секретариату по вопросам поощрения равенства в деле введения в министерствах эффективного процесса составления бюджета, учитывающего гендерные аспекты.

47. Был достигнут заметный прогресс в достижении целей и контрольных показателей среднесрочной стратегии в области верховенства права, правосудия и прав человека, в том числе в отношении стратегического плана укрепления сектора правосудия для Тимора-Лешти (см. S/2010/522, пункты 4 и 38). В частности, продолжался процесс перехода от выполнения международными юристами функций оперативного руководства к выполнению консультативных функций. 16 мая к присяге были приведены еще четыре национальных судьи (в том числе одна женщина), пять общественных защитников и пять обвинителей,

в результате чего общее число судей составило 25 (в том числе пять женщин), обвинителей — 21 (в том числе пять женщин) и общественных защитников — 18 (в том числе три женщины). Несмотря на укрепление потенциала национальной системы юстиции, органам юстиции по-прежнему оказывают помощь 22 международных юриста: 11 в судах, 9 в Генеральной прокуратуре и 2 в Канцелярии общественного защитника. Кроме того, министерством юстиции изучаются проекты законов о признании норм обычного права, доступе к судебной системе, исполнении приговоров и ювенальной юстиции.

IV. Поддержка программы национальных приоритетов, социально-экономическое развитие и гуманитарная помощь

A. Поддержка процесса, инициированного программой национальных приоритетов

48. Программа национальных приоритетов, цели которой составляют международный компакт для Тимора-Лешти (см. S/2008/501, пункт 36), остается главным механизмом планирования, мониторинга и координации усилий доноров в ходе подготовки правительством стратегического плана развития (см. пункты 7 выше и 51 ниже). ИМООНТ и Всемирный банк продолжали оказывать поддержку секретариату по национальным приоритетам. 15–16 июня Тимор-Лешти и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии выступили сопредседателями второго Международного диалога по миростроительству и государственному строительству в Монровии. На этом форуме представители Группы 7 плюс (группы нестабильных государств), сопредседателем которой является Тимор-Лешти, обсудили с представителями других стран, партнеров-доноров и гражданского общества пути обеспечения того, чтобы помощь в области развития могла эффективнее способствовать достижению целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия (см. S/2010/522, пункт 44).

49. 5 апреля национальный руководящий комитет по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, во главе с министром финансов принял решение поставить во главу угла те цели развития, прогресс в достижении которых отстает от графика, в особенности цели, связанные с питанием. Комитет также принял решение о включении в свой состав в качестве консультантов координатора-резидента Организации Объединенных Наций и представителей Международной организации труда (МОТ), структуры «ООН-женщины», ЮНИСЕФ, Всемирной продовольственной программы (ВПП) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). В государственный бюджет на 2011 год была включена программа достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия, на уровне суко. Одной из ее задач является строительство пяти домов в каждом из 2228 хуторов страны («альдеа») для улучшения в течение пятилетнего периода жилищных условий 55 000 семей.

В. Социально-экономическое развитие

50. Основу уверенного экономического роста Тимора-Лешти в отчетный период продолжали составлять государственные расходы, и, по данным Управления банков и платежей, на 30 июня 2011 года объем Нефтяного фонда достиг 8,3 млрд. долл. США. 14 февраля был обнародован государственный бюджет на 2011 год в размере 1,3 млрд. долл. США (см. пункт 7 выше). Он предусматривал создание инфраструктурного фонда (506 млн. долл. США) и фонда развития человеческого капитала (25 млн. долл. США).

51. 11–13 июля правительством было организовано четвертое Совещание партнеров Тимора-Лешти по процессу развития, в работе которого приняли участие делегации из более чем 50 стран и другие заинтересованные стороны, включая ИМООНТ и учреждения Организации Объединенных Наций. По этому случаю премьер-министр официально обнародовал стратегический план развития Тимора-Лешти на 2011–2030 годы (см. пункт 7 выше), в котором излагаются стратегии экономического роста и борьбы с нищетой, затрагивающие такие важные области, как социальный капитал, инфраструктура и экономическое развитие. Участники Совещания приняли Дилийский пакт развития, в котором определяются обязанности правительства и его партнеров по сотрудничеству в области развития, а стратегический план развития называется общим фундаментом для разработки и осуществления всех проектов и программ. 3 мая президент Тимора-Лешти и ПРООН обнародовали национальный доклад Тимора-Лешти о развитии человека за 2011 год, озаглавленный «Управление природными ресурсами в интересах развития человека: создание ненефтяной экономики для достижения целей развития тысячелетия».

52. Что касается имеющего ключевое значение нефтяного сектора, то 23 августа парламентом была одобрена первая поправка к Закону 2005 года о Нефтяном фонде, допускающая более гибкое инвестирование средств в различные финансовые инструменты и возможность получения кредитов. 25 мая Совет министров утвердил указ о создании «Тимор гэз энд петролеум» (ТИМОРГАП) в качестве публичной компании для управления активами нефтяного сектора, которые являются государственной собственностью. Кроме того, 11 июля был открыт Национальный коммерческий банк Тимора-Лешти, первое государственное банковское учреждение, с десятью филиалами в округах. 13 сентября был открыт Центральный банк Тимора-Лешти, взявший на себя функции бывшего Управления банков и платежей.

53. 8 июля Национальное статистическое управление министерства финансов опубликовало окончательные результаты переписи населения и жилого фонда 2010 года, проведенной при поддержке ЮНФПА (см. S/2011/32, пункт 48). К числу главных выводов, сделанных по результатам переписи, относятся быстрая миграция населения в городские районы; диспропорции в уровнях охвата школой в сельской местности и городах; рост уровня грамотности; снижение экономической активности населения и уровней занятости; и доступность чистой воды примерно для двух третей домохозяйств.

54. Правительство продолжало оказывать, при поддержке ВПП, продовольственную помощь примерно 300 000 испытывающих нехватку продовольствия и уязвимых лиц путем организации служб по охране здоровья и питанию матери и ребенка, питания в школах и программ «продовольствие в обмен на

труд/имущество». В июне и июле министерство здравоохранения при поддержке ЮНИСЕФ, ВОЗ и двусторонних партнеров развернуло общенациональную комплексную кампанию иммунизации против кори, распространения пищевых добавок витамина А и дегельминтации, которой было охвачено 96 процентов адресного контингента детей, составляющего 495 000 человек.

55. 25–26 февраля в Дили государственный секретариат по вопросам профессионально-технического обучения и занятости организовал в сотрудничестве с МОТ выставку профессий, которую посетило 5000 учащихся и на которой представители государства, частных предприятий, профессионально-технических и учебных заведений рассказывали о возможностях для получения профессии и учебы. 17 июня государственный секретарь подписал с МОТ и Конфедерацией профсоюзов Тимора-Лешти соглашение об организации учебной программы по работе в секторе туризма для 700 молодых людей.

С. Гуманитарная помощь

56. 18 августа Рабочая группа по управлению операциями в случае стихийных бедствий, возглавляемая ПРООН, представила правительству документ о возможностях создания в Тиморе-Лешти организационных механизмов управления рисками, связанными со стихийными бедствиями. Этот документ призван облегчить усилия правительства по повышению согласованности действий учреждений, занимающихся реагированием на стихийные бедствия, и укрепить национальный потенциал в области предупреждения стихийных бедствий, обеспечения готовности к ним и ликвидации их последствий.

V. Подготовка к переходному периоду

57. ИМООНТ и правительство вместе с другими заинтересованными сторонами добились новых успехов в рамках переходного процесса (см. S/2011/32, пункты 55–56). 2 февраля на 2-м заседании Комитета высокого уровня по вопросам перехода, которое вел президент и на котором присутствовали премьер-министр и другие официальные лица, главнокомандующий НПТЛ и мой Специальный представитель и группа старших руководителей, Комитет достиг договоренности о разработке правительством и Организацией Объединенных Наций совместного плана на переходный период. Семь совместных технических рабочих групп в составе координаторов от правительства и Организации Объединенных Наций собрались на свою первую встречу 17 февраля и приняли набросок этого плана. Для того чтобы обеспечить согласованность действий, рабочие группы приступили к определению первоочередных потребностей, которые необходимо удовлетворить, задач сотрудничества и конкретных мер, которые должны быть приняты в семи тематических областях проекта плана до истечения мандата ИМООНТ на основе государственных приоритетов. Кроме того, рабочие группы определили, какой из видов помощи, оказываемых ИМООНТ в настоящее время, потребуется сохранить после предполагаемого срока истечения ее мандата, и продумали возможные механизмы передачи функций государственным институтам, двусторонним и многосторонним партнерам, страновой группе Организации Объединенных Наций или другим учреждениям. В состав соответствующих рабочих групп также вошли предста-

вители ряда государств-членов и сообщества доноров. В этом контексте в целях оказания непрерывной поддержки усилиям по миростроительству страновая группа Организации Объединенных Наций вместе с ИМООНТ и партнерами из правительства определила потребности в ресурсах для той деятельности, которую ее члены предполагают наращивать в период с 2012 по 2014 год в соответствии с государственным стратегическим планом развития и Дикийским пактом развития. Были начаты предварительные обсуждения в ответ на просьбу Совета Безопасности представить обновленную информацию о планах в отношении присутствия Организации Объединенных Наций в стране в период после проведения выборов 2012 года (см. резолюцию 1969 (2011) Совета Безопасности, пункт 19). В совместном плане на переходный период (см. пункт 58 ниже) определены четыре возможные модели присутствия Организации Объединенных Наций после свертывания ИМООНТ, три из которых опираются на опыт других стран, а одна предложена правительством Тимора-Лешти при условии проведения стратегической оценки и при том понимании, что все возможные варианты потребуются обсудить с правительством, которое будет сформировано после выборов 2012 года. В настоящее время в плане предусмотрены следующие модели: а) политическое представительство во главе с представителем Генерального секретаря и отдельная страновая группа Организации Объединенных Наций во главе с координатором-резидентом; б) объединенное представительство Организации Объединенных Наций во главе со старшим представителем Генерального секретаря, также выполняющим функции координатора-резидента; в) отделение координатора-резидента Организации Объединенных Наций; и d) политическая миссия, созданная с учетом конкретных нужд Тимора-Лешти.

58. На заседаниях Комитета высокого уровня по вопросам перехода 19 апреля и 24 июня представители правительства и ИМООНТ выступили с сообщениями о прогрессе, достигнутом рабочими группами в подготовке совместного плана на переходный период, и члены Комитета высказали свои замечания по этому поводу. Кроме того, брифинги по этому плану устраивались для соответствующих заинтересованных сторон на протяжении всего процесса его разработки. Мой Специальный представитель и ее группа старших руководителей регулярно отчитывались о процессе планирования переходного периода перед лидерами политических партий, представителями гражданского общества, доноров и государств-членов, в том числе на брифингах по окончании каждого заседания Комитета высокого уровня и в ходе двусторонних консультаций. 27 июля и 17 августа заместитель премьер-министра устроил брифинги по проекту плана для Совета министров, который после дополнительных консультаций утвердил 14 сентября его окончательный текст. В тот же день заместитель премьер-министра организовал, совместно с ИМООНТ и страновой группой Организации Объединенных Наций, встречу с представителями дипломатического корпуса для ознакомления последних с проектом плана и одобрил отзывы, полученные от них на протяжении всего процесса. На своем заседании 19 сентября Комитет высокого уровня утвердил данный план, который был подписан президентом, премьер-министром и моим Специальным представителем. Для того чтобы при планировании переходного периода учитывалось развитие событий на местах, план будет на ежеквартальной основе проверяться и при необходимости корректироваться.

59. Для повышения квалификации национального персонала ИМООНТ, с тем чтобы он мог иметь больше возможностей для трудоустройства после свертывания Миссии, ИМООНТ реализует многоступенчатый проект создания потенциала, объединяющий в себе такие элементы, как национальная и международная сертификация полученных знаний и содействие развитию карьеры. 10 июня обучение на первом этапе данного проекта завершила первая группа национальных сотрудников. В учебном проекте ИМООНТ участвуют также ряд сотрудников администрации президента, двух министерств и НПТЛ.

60. Комитет высокого уровня по вопросам перехода также обсудил вопрос подготовки к возможной передаче некоторого имущества ИМООНТ на основании Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и с одобрения Генеральной Ассамблеи. По итогам этих дискуссий Миссия обсуждает с национальными властями вопрос о том имуществе и услугах ИМООНТ, которые могут потребоваться после свертывания Миссии. 20 июля Миссия предоставила министерству финансов детальную информацию об имуществе ИМООНТ и смету расходов на его содержание для 56 точек совместного базирования НПТЛ и полиции ИМООНТ. На заседании Комитета высокого уровня 19 сентября главнокомандующий НПТЛ провел презентацию для демонстрации, в преддверии планируемого вывода полицейских сил ИМООНТ, расходов на эксплуатацию, техническое обслуживание и замену материальных средств ИМООНТ, которыми пользуется НПТЛ. Правительство и Миссия также ведут совместную работу с целью обеспечить преемственность в таких сферах, как авиатранспорт, управление воздушным флотом, географическая информация и услуги по письменному и устному переводу, как это предусмотрено в совместном плане на переходный период.

VI. Финансовые аспекты

61. В своей резолюции 65/297 Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание ИМООНТ в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года сумму в размере 196,1 млн. долл. США. На 31 июля 2011 года невыплаченные начисленные взносы на специальный счет для ИМООНТ составили 150,8 млн. долл. США. Общий объем невыплаченных начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составлял 3451,4 млн. долл. США.

62. На 31 августа 2011 года сумма, причитающаяся странам, предоставившим ИМООНТ сформированные полицейские подразделения, составила 5,4 млн. долл. США. Выплаты по возмещению расходов на персонал и принадлежащее контингентам имущество произведены за периоды по 28 февраля 2011 года и 31 декабря 2010 года, соответственно.

VII. Замечания

63. Среди отрядных событий, происшедших за отчетный период, главным является возобновление НПТЛ 27 марта работы по проведению всех полицейских операций в Тиморе-Лешти, командованию и управлению ими, в то время как полицейский контингент ИМООНТ усилил акцент на дальнейшем институциональном развитии и укреплении потенциала НПТЛ на основе положений совместного плана развития (см. пункты 8, 26 и 27 выше). Весьма обнадеживает

то, что общий низкий уровень преступности, которая фиксируется полицией, остался в целом неизменным и что по всей стране сохраняется в основном стабильная и спокойная обстановка.

64. Тем не менее предстоящий период выборов, которому, вероятно, будут сопутствовать активные политические кампании и напряженная политическая борьба, может стать испытанием для НПТЛ, которая по-прежнему испытывает трудности материально-технического плана (см. S/2010/85, пункт 176, и S/2010/522, пункты 23 и 59). В этой связи будет особенно важным обеспечить, чтобы НПТЛ была способна реагировать на возможные нарушения общественного порядка в период выборов и после его окончания, в том числе в удаленных районах, что также потребует адекватного удовлетворения ее потребностей в материально-техническом обеспечении. В этот решающий период полиция ИМООНТ будет готова оказывать оперативную поддержку НПТЛ, в случае необходимости и при поступлении соответствующей просьбы.

65. Для того чтобы помощь, оказываемая полицией ИМООНТ силам НПТЛ, была эффективной, потребуются решить пока не решенную проблему определения и отбора квалифицированных полицейских ИМООНТ из нынешних рядов для замещения оставшихся должностей специальных консультантов (см. пункт 28 выше), а также продления сроков службы этих и других опытных сотрудников до конца 2012 года. Ввиду существования у некоторых предоставляющих полицию стран ограничений на размещение персонала и для того, чтобы откликнуться на призыв правительства Тимора-Лешти к ИМООНТ использовать максимум ресурсов для содействия эффективному осуществлению совместного плана развития, я призываю все соответствующие страны одобрить заявки на продление сроков службы полицейских, занимающих ключевые посты в ИМООНТ.

66. Помимо демонстрации тиморским правительством своей власти благодаря возобновлению контроля над всеми полицейскими операциями, я приветствую неизменную готовность всех лидеров, политических партий и структур гражданского общества обеспечивать мир и стабильность в стране по мере ее приближения к следующим выборам, а также уважение, проявляемое всеми партиями, в том числе оппозиционными, к демократическим процессам, направленным на решение существующих проблем. В этой связи я положительно оцениваю стремление тиморских лидеров начать постоянный и расширенный диалог, в том числе в рамках инициативы «Маубиссе II» (см. пункт 11 выше), и призываю их не прекращать работы в течение всего периода выборов, которая поможет также убедить граждан страны — женщин и мужчин — в необходимости участия в политических и избирательных процессах. Активная руководящая роль Тимора-Лешти в других инициативах с участием региональных и международных партнеров также наглядно демонстрирует преимущества диалога, о чем свидетельствует, в частности, его роль в совместной организации второго Международного диалога по миростроительству и государственному строительству и председательстве на нем, первой Азиатско-Тихоокеанской региональной конференции по Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности и совещании Организации высших ревизионных учреждений Сообщества португалоязычных стран и Группы 7 плюс (группы нестабильных государств) (см. пункты 9, 18 и 48 выше).

67. Что касается собственно процесса выборов, то я удовлетворен успехами, достигнутыми национальными избирательными органами, при комплексной поддержке со стороны ИМООНТ и страновой группы Организации Объединенных Наций, в подготовке к проведению президентских и парламентских выборов 2012 года. Проведение второй раз подряд после кризиса 2006 года заслуживающих доверия и мирных выборов станет эпохальным событием для Тимора-Лешти. Важную роль в поддержке процесса выборов могут сыграть и государства-члены, в том числе путем направления в страну наблюдателей и выделения достаточных финансовых средств на программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов согласно просьбе правительства.

68. Ввиду в целом спокойной обстановки с точки зрения безопасности и благоприятного политического климата, а также твердого настроя на мирный избирательный процесс ИМООНТ совместно с правительством продолжает осуществление переходного процесса исходя из того, что общая обстановка останется стабильной и мирной, что позволит продолжить составление планов свертыwania Миссии к концу 2012 года. Для оптимизации работы в течение оставшегося периода ИМООНТ в каждой из предусмотренных ее мандатом областей будет и далее фокусировать внимание на первоочередных потребностях и мероприятиях, определенных вместе с правительством в контексте совместного плана на переходный период, который будет регулярно проверяться и корректироваться с учетом развития событий. Кроме того, будут продолжены консультации по различным формам присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после ИМООНТ (см. пункт 57 выше). Стремясь сделать дальнейшие шаги по пути к достижению среднесрочных контрольных показателей, ИМООНТ усилит акцент на оказании поддержки созданию потенциала во всех предусмотренных ее мандатом областях, в том числе для укрепления НПТЛ и других тиморских институтов. Хотелось бы надеяться, что эта поддержка, а также поддержка других сторон поможет тиморскому руководству и народу добиться новых успехов в реализации поставленных ими целей на нынешнее десятилетие, в том числе за счет поощрения инклюзивного, справедливого и устойчивого роста при сокращении масштабов нищеты и безработицы, совершенствования системы образования, создания нормальных условий для жизни людей и укрепления механизмов социальной защиты, в особенности молодежи и женщин. При условии выделения необходимых финансовых средств этим усилиям будут способствовать также программы и мероприятия страновой группы Организации Объединенных Наций в указанных областях, которые планируется продолжить после свертыwania ИМООНТ.

69. В заключение я хотел бы выразить признательность моему Специальному представителю Амире Хак за ее руководящую роль и всему персоналу ИМООНТ и страновой группы Организации Объединенных Наций за его непрестанные усилия по оказанию поддержки народу Тимора-Лешти в деле обеспечения мира, стабильности и развития. Я хотел бы также выразить признательность международным силам безопасности за неизменную поддержку ИМООНТ, в том числе в деле поддержания в стране стабильной обстановки с точки зрения безопасности.